இலங்கை அரசாட்சி "கெசெற்" பத்திரிகை.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE No. 6,353, FEBRUARY 4, 1910.

TAMIL TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[Proclamation of By-law relating to the use of horns for warning the public of approach of vehicles, framed by the Colombo Municipality.]

பெரிய பிரித்தானும் அயர்லாந்தும் ஆகிய ஐக்கிய ராஜ்ஜியத்துக்கும், கடல்களுக்கு அப்புறத்துள்ள பிரித்தீஷ் ஆதிபத்திய நாடுகளுக்கும் ராஜாவும், சமயபரிபாலகரும் ஆகிய மகத்துவநாயக ஏழாம் எட்வாட் அவர்களின் நாமத்தினாலே

சென்ற் மைக்கேல் அன் சென்ற் ஜோஜ்ஜின் மிகமேன்மைபொருந்திய வரிசையின் கிருன் குறுஸ் தயிற்
பட்டவர்த்தனரும் இலங்கைத்தீவுக்கும் அதைச்சார்ந்த நாடுகளுக்கும் தேசாதிபதியும்
சேனாதிபதியும் ஆகிய உத்தம சேர் ஹென்றி எட்வாட்
மக்கல்லம் அவர்கள் செய்யும்

விளம்பரம்.

ஹென்றி மக்கல்லம்,

1901 ம் ஆண்டின் 8 ம் இலக்கச் சட்டத்தினால் புதுப்பித்தபடியான "1887 ம் ஆண்டின் (7 ம் இலக்கு) முனிசிப்பல் நகராதிகார சங்கச்சட்டத்" தின் 122 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின்படி, கொழும்பு முனிசிப்பல் நகராதிகார சங்கத்தாரால் செய்யப்பட்ட பின்வரும் உபவிதியானது, 1901 ம் ஆண்டின் 8 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் புதுப்பித்தபடியான முற்சொன்ன சட்டத்தின் 124 (1) ம் பிரிவின்படி, அதிகார மந்திரசபையாரது ஆலோசனையோடு தேசாதிபதியவர்களாலே பெலப்படுத்தப்பட்டு, 1909 ம் ஆண்டின் ஆகஸ்ற்மாச 20 ம் 27 ம் தேதிகளைக்கொண்ட "கவண்மேந்துக் கசெற்" பத்திரிகையின் அடுத்தடுத்த இரண்டு பிரசுரங்களில் வெளிப்படுத்தப்பட்டு, சட்டநிருபண மந்திரசபையார் முன்னிலையில் வைக்கப்பட்டது ; அதனாலும்,

மேற்படி சபையார் முன்னிலையில் அப்படி வைத்த நாற்பது நாளையினுள்ளே மேற்படி சட்டநிருபண சபையாரால் மேற்படி உபவிதியானது ஆட்சேபிக்கப்படவில்லை ; அதனாலும்,

முற்சொன்ன சட்டத்தின் 124 ம் பிரிவின் (2) ம் கீழ்ப்பிரிவினால் நம்மிடது வைக்கப்பட்ட தத்துவத்தைச் செலுத்துவோமாகி, மேற்படி தேசாதிபதியாகிய நாம் மேற்படி உபவிதியை இதனால் விளம்பரப்படுத்துகின்றோம் என்று நீவிர் அறிந்துகொள்வீராக.

மேற்படி இலங்கைத்தீவில் கொழும்பில் எங்கள் ஆண்டவரின் வருஷம் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்துப் பத்தாமாண்டில் ஜனவரிமாசம் 19 ந் தேதியில் கொடுக்கப்பட்டது.

உத்தமனுர் கட்டளைப்படி,
ஹியூ கிளிவ்வோட்,
கலோனியல் சக்கிறத்தார்.

சட்டிய உபவிதி.

இயந்திரத்தினால் (= சூத்திரத்தினால்) இயக்கப்படும் வண்டிகள் தவிர மற்றும்வண்டியெதுவும் கிட்டவருகிறதென்று சனங்களுக்கு எச்சரிக்கைபண்ணுவதற்காக ஊதுங் குழல்கள் (= தொம்பு வாத்தியம்) பாவிக்கப்படாது.

[Proclamation of By-law relating to Cattle Seizure framed by the Colombo Municipality.]

பெரிய பிரித்தானும் அயர்லாந்தும் ஆகிய ஐக்கிய ராஜ்ஜியத்துக்கும், கடல்களுக்கு அப்புறத்துள்ள பிரித்தீஷ் ஆதிபத்திய நாடுகளுக்கும், ராஜாவும் சமயபரிபாலகரும் ஆகிய மகத்துவ நாயக ஏழாம் எட்வாட் அவர்களின் நாமத்தினாலே:

சென்ற் மைக்கேல் அன் சென்ற் ஜோஜ்ஜின் மேன்மைபொருந்திய வரிசையின் கிருன் குறுஸ் தயிற்பட்ட
வர்த்தனரும், இலங்கைத்தீவுக்கும் அதைச்சார்ந்த நாடுகளுக்கும் தேசாதிபதியும் சேனாதிபதியும்
ஆகிய உத்தமனுர் ஸேர் ஹென்றி எட்வாட் மக்கல்லம் அவர்கள் செய்யும்

விளம்பரம்.

ஹென்றி மக்கல்லம்,

1901 ம் ஆண்டின் 8 ம் இலக்கச்சட்டத்தால் புதுப்பிக்கப்பட்டபடியான "1887 ம் ஆண்டின் (7 ம் இலக்க) முனிசிப்பல் நகராதிகார சங்கச்சட்டத்தின்" 122 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின்படி கொழும்பு நகரசங்கத்தாரால் செய்யப்பட்ட பின்வரும் உபவிதியானது, மேற்படி சட்டத்தின் 124 (1) ம் பிரிவின்படி, அதிகாரமந்திரசபையோடுகூடிய தேசாதிபதியவர்களால் பெலப்படுத்தப்பட்டு, 1909 ம் ஆண்டு ஜூன்மீ 25 ந் தேதியையும் ஜூலைமீ 2 ந் தேதியையும் கொண்ட "கவண்மேந்துக் கசெற்" பத்திரிகையின் அடுத்தடுத்த இரண்டு பிரசுரங்களில் வெளிப்படுத்தப்பட்டு, சட்டநிருபண மந்திரசபையார் முன்னிலையில் வைக்கப்பட்டிருந்தது ; அதனாலும் :

மேற்படி சபையார் முன்னிலையில்வைத்த நாற்பது நாளையினுள்ளே அச்சபையாரால் மேற்படி உபவிதி ஆட்சேபிக்கப்படாமலிருந்தது; அதனாலும் :

மேற்படி தேசாதிபதியாகிய நாம், 1901 ம் ஆண்டின் 8 ம் இலக்கச் சட்டத்தால் புதுப்பித்தபடியான மேற்படி சட்டத்து 124 ம் பிரிவின் (2) ம் கீழ்ப்பிரிவினால் நம்மிடது வைக்கப்பட்ட தத்துவத்தைச்செலுத்தி, மேற்படி உபவிதியை இதனால் விளம்பரம்பண்ணுகின்றோம் என்று நீவிர் அறிந்துகொள்ளுவீராக.

மேற்படி இலங்கைத்தீவிலே கொழும்பிலே, எங்கள் ஆண்டவரின் வருஷம் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்துப் பத்தாம் வருஷம் ஜெனவரிமாசம் 25 ந் தேதியிலன்று கொடுக்கப்பட்டது.

உத்தமனுர் கட்டளைப்படி,
ஹியு கிலிவ்வோட்,
இராசாங்க லிகிதர்.

கட்டிய உபவிதி.

அப்படியான ஆமேரட்டைப் பிடித்தபின் அதை அடைப்பிடத்துக்குக் கொண்டுபோகும்போது அவ்வாமேரட்டுப் பிடிகாரன் அவனுக்கும் எதிரிடைபண்ணுவது அல்லது அப்படியான ஒரு மிருகத்தைப் பிடிக்கப்போகுஞ் சமயத்தில் அப்படியான பிடிகாரனுக்கு எதுந் தடைபண்ணுவது, ஒருவருக்கும் நியாயமுறையாகாது.

[Proclamation relating to amended Municipal By-laws, Kandy.]

பெரிய பிரித்தானும் அயர்லாந்துமாகிய ஐக்கிய இராட்சியத்துக்கும், கடல்களுக்கு அப்புறத்துள்ள பிரித்திஷ் அதிகாரஞ்செல்லும் நாடுகளுக்கும் இராசாவும் சமயபரிபாலகருமாகிய மகத்துவ நாயக ஏழாம் எட்வேட் அவர்களின் நாமத்திலே :

மகா மகிமைபொருந்திய சென்ற் மைக்கேல் அன் சென்ற் ஜோர்ஜ் வரிசையின் கிறிட பட்டவர்த்தனரும் இலங்கைத்தீவுக்கும் அதைச்சார்ந்த நாடுகளுக்கும் உத்தம தேசாதிபதியும் சேனாபதியுமாகிய ஹென்றி மக்கலம் அவர்களால்
விளம்பரம்.

ஹென்றி மக்கல்லம்,

1906 ம் ஆண்டு மார்கழி மீ 18 ந் திகதி விளம்பரப்படுத்தப்பட்ட உபவிதிப்பிரமாணங்களுள் நாலாம் அதிகாரத்திலடங்கிய உபவிதிப்பிரமாணங்கள் 1901 ம் ஞூ 8 ம் இலக்கச் சட்டவிசட்டத்திலும் திருத்திய 1887 ம் ஆண்டின் (7) ம் இலக்க கண்டி முனிசிப்பல் சட்டத்து 122 ம் பிரிவின் சொல்லைப்படி பின்வரு மட்டவணையிலடங்கிய உபவிதிப்பிரமாணத்தை இதற்கு பதிலாக சேர்த்த அந்த உபவிதிப்பிரமாணம் முற்சொன்ன சட்டத்தின் 124 ம் பிரிவின்படி அதிகார சபையின் ஆலோசனைப்படி அதி உத்தம தேசாதிபதியால் பெலப்படுத்தப்பட்டு, ஒன்றின்பின் ஒன்றாய் இருமுறை அதாவது 1909 ம் ஆண்டு வைகாசி மீ 28 ம் ஆனி மீ 4 ந் திகதிகளில் "கெவுன்மேன்றுக் கசற்றுப்" பத்திரிகையில் பிரசித்தப்படுத்தி சட்டநிருபண சபையின் முன் கொண்டுவரப்பட்டதாலும் :

மேற்படி உபவிதிப்பிரமாணங்கள் அந்தப் பிரகாரஞ் சொல்லப்பட்ட சட்டநிருபண சங்கத்துக்கு முன்னுக் கொண்டுவரப்பட்டு நாற்பது நாளிருந்தும் சொல்லப்பட்ட சபையார் திருத்த அல்லது அழிக்கப்படாததாலும் :

ஆகையால் இலங்கைத் தேசாதிபதியாகிய நாம் முற்சொன்ன சட்டத்தின் 124 ம் பிரிவின் 2 ம் உப்பிரிவால் நமக்குப் பொருந்திய தத்துவத்தைச் செலுத்தி இத்தோடடங்கியிருக்கும் அட்டவணையிற் காட்டிய திருத்தப்பட்ட உபவிதிப்பிரமாணத்தை இப்போது பிரசித்தப்படுத்துகிறோம் என்றும் இந்தத் தேதி முதலாக அது வழங்கவேண்டுமென்று வெளிப்படுத்துகிறோம் என்றும் தீர் அறிக்கைசெய்கிறோம்.

எங்கள் ஆண்டவரின் வருஷம் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்துப் பத்தாம் ஆண்டின் ஜெனவரி மீ 24 ந் தேதியாகிய இத்தினத்தில் இலங்கைத்தீவு கொழும்பு நகரிற் கொடுக்கப்பட்டது.

உத்தமனுர் கட்டளைப்படி,
ஹியு. கிலிவ்வோட்,
இராசாங்க லிகிதர்.

இராசாவைக் கடவுள் காப்பாராக.

கட்டிய அட்டவணை.

இடாம்பு.

IV. ம் அதிகாரம்.

வாய்க்கால் கட்டடங்கள் கட்டுதல்.

43. வீடுடையவர் ரோட்டுகளின் பக்கத்திலுள்ள வாய்க்கால்களுக்கு மேல் பாலங்கட்டல்.—எவ்வீதியின் பக்கத்திலுள்ள வீடு நிலங்களில் வசிப்பவராவது அல்லது அவைகளின் சொந்தக்காரராவது அவ்வீதிக்கும் பக்கத்திலோர் அழுக்கு நீர்வாய்க்கால் உண்டுபண்ணப்பட்டிருக்குமேயாகில், அவ்வாய்க்காலுக்குமேல் பாலம் மேடை முதலிய எக்கட்டடத்தையாவது நகரசங்கத்தலைவரது உத்தரவு எழுத்தில் பெறும்படி கட்டுதலாகாது. அப்படி உத்தரவுபெற்று கட்டும்போது நகரசங்கத்தலைவர் அவ்வுத்தரவுகொடுக்கும்போது கற்பித்த சங்கேதங்களுக்கு மாறுபாடில்லாமல் கட்டல் வேண்டும். மேற்படி வசிப்பவராவது சொந்தக்காரராவது அப்பாலம் மேடை முதலிய கட்டடங்கள் நகரசங்கத்தலைவர் போதுமானதென்று சொல்லக்கூடிய நல்ல நிலையில் எப்போதும் வைத்திருத்தல் வேண்டும். மேலும் மேற்சொல்லிய விதமாய் அழுக்கு நீர்வாய்க்கால்களுமில் இருக்கும் வீட்டுக்கு அல்லது நிலத்துக்கு மேற்சொல்லிய விதமுடைய பாலம் மேடை முதலியவையின்றி, அல்லது மேற்சொல்லிய பிரகாரம் கட்டப்படாத பாலம் மேடை முதலியவை மூலமாய்ப் போக்குவரவுச்செய்வதாக நகரசங்கத்தலைவர் அறிவாராகில், உடனே அவ்வாறு (அப்பாலம் முதலியவற்றைக்) கட்டும்படி அல்லது போடும்படி அல்லது மாற்றும்படி அவ்வீடு நிலம் முதலியவைகளின் சொந்தக்காரருக்கு அல்லது வசிப்பவருக்கு அறிவித்தல் கொடுத்தலும், அல்லது அப்பாலம் முதலியவற்றை நல்ல நிலையில் வைத்திருக்கத்தவறினால், வசிப்பவனுக்கு அல்லது சொந்தக்காரனுக்கு அவைகளைப் பழுதுபார்க்கும்படி அறிவித்தல் கொடுத்தலும் நகரசங்கத்தலைவர் செய்வது நியாயமாயிருக்கும். மேலும் மேற்சொல்லிய விதமாய் அறிவித்தல் கொடுக்கப்பட்ட முப்பது நாளைக்குள் அல்லது அவசரமானால் பதினாலு நாட்களுக்குள் அவ்வறிவித்தலிற் சொல்லியவைகளைச் செய்ய அச்சொந்தக்காரராவது அல்லது அவ்வீடு நிலமிவைகளில் வசிக்

பவனுவது தவறினுல், அவர்களை குற்றத்திற்குச் சாட்டப்பட்டு நகரசங்கத்தலைவர் அவ்வேலையைச் செய்விக்கலாம், அப்படிச் செய்விப்பதால் வரும் செலவு முதலியவைகள் அச்சொந்தக்காரனுல அல்லது வசிப்பவனுல் இறுபடவேண்டும்.

44. வீட்டுக்கொல்லை வழி முதலியவற்றிற்கு வாய்க்கால் வைக்கும்படி நகரசங்கத்தலைவர் கற்பித்தல்.—அவசரமென்று காணும்பொழுது ஒரு கட்டடத்திற் கருகாமையிலுள்ள நிலம் கொல்லை முதலியவற்றின் அல்லது கட்டடங்களுக்கு அல்லது நிறையான கட்டடங்களுக் கிடையிலுள்ள முடுக்கு வீதி பாதை முதலியவற்றின் சொந்தக்காரருக்கு அக்கொல்லை, நிலம், முடுக்கு, வீதி, பாதை, முதலியவற்றிற்குத் தாம் கற்பிக்கும் பிரகாரம் கட்டடங்களிலிருந்து 15 அடிக்கு மேற்படாமல் தூவிசைபோடும்படிக்கும் அதுவுமல்லாமல் அவைகளினின்றும் தண்ணீர் ஓடிப்போய்விடும்படி அவைகளுக்கு அதிகம் சமீபத்திலிருக்கும் நகரசங்க வாய்க்காலோடு சேர்ந்த வாய்க்கால் குளாய் முதலியவற்றை உண்டுபண்ணும்படிக்கும் எழுத்திலறிவித்தல்கொடுப்பது நகரசங்கத்தலைவருக்கு நியாயமாகும். மேலும் அப்படி உண்டுபண்ணப்படவேண்டிய வாய்க்கால்கள் அல்லது குளாய்கள் நகரசங்கத்தலைவர் கற்பித்த சாமான்களாற் செய்யப்பட்டவையாயும், அவர் கற்பித்த அளவுள்ளவையாயும், மட்டமுள்ளவையாயும் தண்ணீர் விழுகையுள்ளவையாயும், மேலும் அவரால் குறிக்கப்பட்ட விடத்தில் நகரசங்க வாய்க்காலோடு சேருகிறவையாயு மிருத்தல் வேண்டும். ஆனுல் அக்கொல்லை நிலம், முடுக்கு, இவைகளின் சொந்தக்காரன் கேட்கும்போது அவ்வாய்க்கால் குளாய் முதலியவை போடுதற்கு வேண்டிய சாமான்களை அவனுக்கு வாங்கிய விலைக்குக் கொடுத்தல் நகரசங்கத்தலைவர் கடமை, குறிக்கப்பட்ட நேரத்தன் அவ்வறிவித்தலிற் கேட்டுக்கொண்டதைச் செய்ய சொந்தக்காரன் தவறினுல், நகரசங்கத்தலைவராவது அவரது அதிகாரம்பெற்ற உத்தியோகஸ்தர் வேலைக்காரராவது அப்படிப்பட்ட விடங்களிற்பிரவேசித்து செய்யவேண்டியவைகளைச் செய்விக்கலாம். அவ்வேலைகளால் வருஞ் செலவு சொந்தக்காரனுல் இறுக்கப்படவேண்டும். ஆனுல் அருகாமையிலுள்ள நகரசங்க வாய்க்கால் மதவு மேற்சொல்லப்பட்ட கொல்லை, நிலம் முடுக்கு, இவைகளிலிருந்து நூறு அடிக்கு மேலுள்ளதாயிருந்தால் சங்கத்தின் விருப்பமில்லாமல் மேற்சொல்லப்பட்ட அறிவித்தல் கொடுக்கப்படமாட்டாது.

45. பிரசித்தமற்ற மதவுகளுக்குள் காற்று போகவரவிடுதல்.—பிரசித்தமற்ற வாய்க்கால் மதவு முதலியவைகளின் சொந்தக்காரனுக்கு எழுத்து மூலமா யறிவித்தல்கொடுத்து அம்மதவு வாய்க்கால் முதலியவைகளுக்குள் காற்று இலகுவிற் போய்வர வசதியாய் நகரசங்கத்தலைவர் தேவையென்று நினைக்கிற குளாய் முதலியவற்றை அவர் நியாயமாய் கொடுக்கப்படும் காலத்துக்குள் போடும்படி கேட்டல் அந்நகரசங்கத்தலைவருக்கு நியாயமாகும், அப்படிப் போடப்படும் காற்றுக்குளாய்கள் நகரசங்கத்தலைவர் கற்பிக்கிற அளவுள்ளனவும் சாமான்களால் செய்யப்பட்டதும் மேற்படி சங்கத்தலைவர் கற்பித்த அளவு உயரத்துக்குக் கொண்டுபோய் விடப்பட்டிருத்தல் வேண்டும். மேலும் குறிக்கப்பட்ட நேரத்துக்குள் அவ்வறிவித்தலில் சொல்லப்பட்டவைகளை மேற்சொல்லிய சொந்தக்காரன் செய்யத் தவறினுல், அவனைக் குற்றவாளியென்று சாட்டப்பட்டு நகரசங்கத்தலைவராவது அல்லது அவரால் தத்துவங்கொடுபட்ட ஓர் உத்தியோகஸ்தர் அல்லது வேலைக்காரன் மேற்சொல்லிய இடத்திற்குப்போய்த் தேவையான வேலைகளைச் செய்விக்கலாம். சொந்தக்காரனே அதனுல் வரும் செலவுகளை இறுத்தல் வேண்டும்.

46. அழுக்குநீர் போகும் பிரசித்த வாய்க்காலுக்கும், நீரோட்டம்பண்ணவேண்டிய நிலத்துக்கும் இடையிலுள்ள நிலத்தில் கான் முதலியவை கட்டுதல்.—1887 ம், 1890 ம், 1896 ம் ஆண்டுகளின் நகரசங்கச் சட்டத்தின் 195 ம் பிரிவின்படி யாதாமொரு கானுவது, குளாயாவது, வேறொரு கானுடு தொடுத்து மூடிக் கட்டவேண்டியது அவசரமென்று கண்டாலும், அப்படிக் கட்டவேண்டிய கான் இடையிலுள்ள வேறு கட்டடம் நிலங்களுக்கூடாகப் போகவேண்டியிருந்தாலும், நகரசங்கத்தலைவராவது அல்லது அவரிடமிருந்து இதற்கென்று எழுத்திலதிகாரம்பெற்ற நகரசங்க உத்தியோகஸ்தராவது மேற்படி இடையிலுள்ள நிலங்கள் வீடுகளின் சொந்தக்காரருக்கு அல்லது வசிப்பவர்களுக்கு இரண்டு நாளைக்குமுன் அறிவித்தல்கொடுத்து மேற்படி நிலம் வீடுகளிற் பிரவேசிக்கவும், கான் முதலியவை கட்டவும் அதிகாரமுண்டு. ஆனுல் மேற்சொல்லிய கான் குளாய் முதலியவைகளை நகரசங்கத்தலைவர் எழுத்திலுல் தன் விருப்பத்தைக் கொடாதபடி எந்தச் சொந்தக்காரன் அல்லது குடியிருப்பவன் திருத்தவும் அதை யெடுத்துப்போடவும் அல்லது அதைத் திரும்பக் கட்டவும் கூடாது,

46a. 1887 ம், 1890 ம், 1896 ம் ஆண்டுகளின் நகரசங்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின் 195 ம் பிரிவின் பிரகாரம் யாதாமொரு வாய்க்காலாவது குளாயாவது வேறொரு வாய்க்காலோடு தொடுத்து மூடிக் கட்டும்படி அறிவித்தல்பெற்றவர்கள் அப்படிக் கட்டவேண்டிய வாய்க்கால் இடையிலுள்ள வேறு கட்டடம் நிலங்களுக்கூடாகப் போகவேண்டியிருக்கிறபடியால், அவர்கள் நிச்சயப்பத்திரம் கொடுக்கும்படி நகரசங்கத்தலைவருக்கு எழுதிக் கேட்கலாம், அந் நகரசங்கத்தலைவர் அப்படிச்செய்ய தகுமென்று கண்டால், அப்படிக் கேட்பவருக்கு அவர் எழுத்திலுல் நிச்சயப்பத்திரங் கொடுப்பார், அப்படி நிச்சயப்பத்திரம் பெற்றவுடன் இடையிலுள்ள நிலமு கட்டடங்களின் சொந்தக்காரருக்கு நியாயமான கூலியைக் கொடுத்து மேற்படி குளாய் அல்லது வாய்க்கால் கட்டுகிறதற்குத் தேவையான கூலியாட்களை, வேலைக்காரர், வண்டிகள், மிருகங்கள், மற்றும் தேவையானவைகளுடன் உட்சென்று மேற்படி வேலையைச் செய்துமுடிக்க நிச்சயப்பத்திரம் பெற்றவருக்குத் தத்துவமுண்டு. ஆனுல் அவ்வேலை செய்கிறதற்கு இரண்டு நாளைக்குமுன் அச்சொந்தக்காரனுக்கு அறிவித்தல் செய்யவேண்டியது. மேற்படி அச்சொந்தக்காரனுக்குக் கொடுக்கவேண்டிய பணத்தில் ஏதாகிலும் தர்க்கமுண்டுபடுமாகில், அதை இரண்டு மத்தியஸ்தர்களால் தீர்க்கப்படல் வேண்டும். அவ்விருவரில் ஒருவரை மேற்சொல்லப்பட்டவரும், மற்றவரை அந்நிலத்தின் சொந்தக்காரனும் தெரிவுசெய்தல் வேண்டும், அம்மத்தியஸ்தர்கள் மேற்படி சங்கதியைப் பேசுமுன் அவர்களிருவருடைய கருத்தையும் கேட்டுத் தீர்ப்புச்செய்ய ஒரு நடுவனை நியமித்தல் வேண்டும். அப்படி நியமிக்கப்பட்ட நடுவன் தீர்க்கிற தீர்ப்பே கடைசித் தீர்ப்பாகும் மேற்படி அறிவித்தல்பெற்ற பத்து நாளைக்குள் மேற்படி நிலத்தின் சொந்தக்காரர் மத்தியஸ்தரைத் தெரிவு செய்யத் தவறினுல், மேற்சொல்லப்பட்டவரால் தெரிவுசெய்யப்பட்ட மத்தியஸ்தர் தீர்க்கிற தீர்ப்பின் பிரகாரமே மேற்படி கூலி கொடுக்கப்படும்.

47. புதுவீடு கட்டுபவர் கட்டிமுடிந்தவுடன் அறிவித்தல்கொடுத்தல்.—எவராவது எக்கட்டடத்தையும் கட்டும்போதாவது, மாற்றிக் கட்டும்போதாவது, பெரிப்பித்துக் கட்டும்போதாவது, புதுப்பிக்கும் போதாவது, பழுதுபார்க்கும்போதாவது, அல்லது அக்கட்டடத்தின் முற்பக்கத்தை வேறு விதமாய்க் கட்டும்போதாவது, அல்லது எவராவது யாதாமொரு வாய்க்கால், பாலம், மேடை, சக்கடக்குழி, முதலியவை

கட்டும்போதாவது, அல்லது எவராவது நகரசங்கத்தினர் நியாயப்பிரமாணம் தமக் கதிகாரம் கொடுக்கும்போது அவ்வதிகாரத்தைக்கொண்டு யாதாமொரு கட்டடம், வாய்க்கால், கக்கூஸ் குழி முதலியவைகளைக் கட்டும்படி கட்டளைசெய்ய அக்கட்டளைக்கமைந்து மேற்படி வாய்க்கால் முதலியவைகளைக் கட்டும்போதாவது மாற்றும்போதாவது, பழுதுபார்க்கும்போதாவது, மேற்படி வேலைகள் முடிந்த பதினாலு நாளைக்குள் நகரசங்கத்தலைவருக்கு அவ்வேலைகள் முடிந்தனவென்று எழுத்தில் அறிவித்தல் கொடுத்தல்வேண்டும்.

47a. வீடுகள் கட்டவேண்டிய மாதிரி.—பின்வரும் மாதிரியாயல்லாமல் வேறு மாதிரியாகவாவது மனுஷர் வசிக்கும் நோக்கமாய் வீடு குடிசைகளைக் கட்டுதலும், அவ்வேறு விதமாய்க் கட்டப்பட்ட வீடு குடிசைகளை மனுஷர் வசிக்க இடங்கொடுத்தலும் ஆகாவாம்.

மேற்படி மாதிரிகளாவன :—

சுவருக்குப்பதிலாகக் கிடுகுத்தட்டி ஒருபோதும் வையாதிருத்தல் வேண்டும். சுவர்களெல்லாம் களிமண் தடிகள் முதலிய தகுந்த சாமான்கள் போட்டுச் சாந்துபூசி வெள்ளையடிக்கத்தக்க மாதிரியாய்க் கட்டல் வேண்டும்.

மனுஷர் வாசஞ்செய்யும் நோக்கமாக வைத்திருக்கப்படும் ஒவ்வொரு அறைக்கும் குறைந்தபட்சம் 6 அடி நீளமும் 3 அடி அகலமுமுள்ள ஓர் கதவும், 3 அடி நீளமும் 2 அடி அகலமுமுள்ள ஒரு சன்னலு மிருத்தல் வேண்டும்.

நிலத்திலிருந்து ஒவ்வொரு வீட்டின் தளமும் ஒரு அடிக்குக் குறையாத உயரமுள்ளதா யெப்போது மிருத்தல் வேண்டும். ஆனால் சில இடங்களில் அவ்வுயரத்துக்கு மேற்பட்ட தளங்க ளுயர்ந்திருக்கவேண்டுமென்று நகரசங்கமானது நினைத்தால், அப்படி உயர்த்திக் கட்டும்படி கட்டளைசெய்தல் வேண்டும். இரண்டு நிரை வீடுகள் அல்லது குடிசைகளிருந்தால், அந்நிரைகளுக்கிடையில் குறைந்தபட்சம் 15 அடி அகலமானதுள்ள இடம் விட்டிருத்தல் வேண்டும்.

இப்பிரமாணத்துக்கு மாறுகக் கட்டப்படும் எவ்வீட்டையாவது குடிசையையாவது இடிக்கும்படி ஒரு மாசத்துக்கு எழுத்தி லறிவித்தல்கொடுத்தபின் சொந்தக்காரன் அப்படிச் செய்யத் தவறினால், நகரசங்கமானது அப்படிச்செய்து சொந்தக்காரனிடம் செலவறவிடலாம்.

எவராவது நகரசங்கத்தலைவரின் அநுமதியில்லாமல் எந்தக் கட்டடத்தையாவது அல்லது அதின்பாகத்தையாவது ஓலை, இலை, வைக்கோல், புல், பலகை அல்லது எளிதில் நெருப்புப்பற்றக்கூடிய எந்த வஸ்துக்களாலாவது கட்டினால் அல்லது புதிப்பித்தால் அல்லது கட்டுவித்தால் அவர்களைக் குற்றவாளியென்று சாட்டப்படும்.

47b. மனுஷர் வசிக்கத்தகாத கட்டடங்கள்.—(1) எந்த நியாயத்தினாலாவது மனுஷர் வசிப்பதற்கென்றிருக்கிற அல்லது வசிக்கிற எந்த வீடாவது அப்படி மனுஷர் வசிப்பதாகுத் தகாதென்று நகரசங்கத்தலைவருக்குத் தோற்றும்போது, அவர் அவ்வீட்டை அப்படி மனுஷர் வசிப்பதற்காகப் பாவிக்கவேண்டாமென்று தடைபண்ணும்பொருட்டு நகரசங்க நீதவானுக்கு அறிவிக்கும்படி யாதாமொரு நகரசங்க உத்தியோகஸ்தருக்குக் கட்டளையிடவேண்டும். மேற்சொல்லிய நீதவான் சரியென தமக்குத் தோற்றும் விசாரணை செய்தபின், மேற்சொல்லிய பிரகாரம் எழுத்தில் (அவ்வீட்டை அப்படிப் பாவிப்பதை) தடைபண்ணிக் கட்டளையிடலாம், அல்லது தமக்கு நீதியெனத் தோற்றுகிற எந்தக் கட்டளையையுஞ் செய்யலாம்.

அப்படித் தடைபண்ணிக் கட்டளையிடப்பட்டிருக்கும்போது அவ்வீட்டின் சொந்தக்காரனுவது அல்லது அங்கு வசிப்பவனாவது நகரசங்கத்தலைவர் அவ்வீடு பாவிக்கப்படாம லிருப்பதற்கிருந்த நியாயங்கள் நீக்கி இப்போ வசிப்பதற்குத் தகுந்த இடமென்று சொல்லும்பரியந்தம், அல்லது நகரசங்க நீதவான எழுத்துமூலமாய்க் கட்டளைபண்ணி அத்தடைபண்ணிய கட்டளையை நீக்கும்பரியந்தம் அவ்வீட்டை மனுஷர் சீவிப்பதற்காகப் பாவிக்க அல்லது அப்படிப் பாவிக்கவிடக் கூடாது.

47c. அசௌக்கியமுள்ள குடிசை முதலியவைகள்.—மனுஷர் வசிப்பதற்காக அல்லது வாமமாக அல்லது வேறு முகாந்தரமாகப் பாவிக்கப்படும் கட்டடம் அல்லது நிரையான கட்டடங்கள் போதியளவு உயரமில்லாததால், அல்லது சரியான வாய்க்கால் முதலியவை யில்லாமையால், அல்லது பெருக்கிக்கொள்ள முடியாமையால், அல்லது அக்கட்டடமும் அவைபோன்ற குடிசைகளும் அநியாய நெருங்கியிருந்தால், அங்கே வசிப்பவருக்கு அல்லது அதன் புறத்தில் வசிப்பவருக்கு நோய்க்கு ஏதுவாயிருக்குமென்று, அல்லது பொதுவாய்ச் சனங்களுக்கு அல்லது தொந்தரவாயிருக்குமென்று நகரசங்கத் தலைவர் கண்டால், அவர் தாம் தேவையென்று நினைக்கிற திருத்தங்களை அக்கட்டடங்களுக்குச் செய்யும்படி அல்லது அவைகளை யகற்றும்படி அல்லது மாற்றும்படி அவைகளின் சொந்தக்காரருக்காவது வசிப்பவருக்காவது அல்லது அவைகள் இருக்கும் நிலத்தின் சொந்தக்காரருக்காவது எழுத்தில் அறிவித்தல்கொடுத்துக் கட்டளையிடலாம். மேற்படி அறிவித்தல் அவ்வீட்டின் அல்லது குடிசையின் கண்ணுக்குத் தெரியக்கூடிய ஓரிடத்தில் வைக்கப்படவேண்டும்.

[Proclamation relating to amended Municipal By-laws, Kandy.]

பெரிய பிரித்தானியா அயர்லாந்து என்னும் ஐக்கிய இராச்சியத்துக்கும் கடலுக்கு அப்புறத்துள்ள பிரித்தானிய அதிகாரஞ்செல்லும் நாடுகளுக்கும் இராசாவும் சமயபரிபாலகருமாகிய ஏழாம் எட்வேட் அவர்களின் நாமத்தினாலே:

மகா மகிமைபொருந்திய சேர் ஹென்றி எட்வேட் மக்கலம் அவர்களாகிய இலங்கைத்தீவுக்கும் அதைச்சார்ந்த நாடுகளுக்கும் உத்தம தேசாதிபதியும் சேனாபதியுமாகிய ஹென்றி மக்கலம் அவர்களால

விளம்பரம்.

ஹென்றி மக்கலம்.

1906 ம் ஆண்டு மார்கழிமீ 18 ந் திகதி விளம்பரப்படுத்தப்பட்ட நியாயப்பிரமாணங்களுள் 304 ம் இலக்க நியாயப்பிரமாணம் 1901 ம் வருஷத்து 8 ம் இலக்கச் சட்டத்தினால் திருத்திய 1889 ம் ஆண்டின் (7) ம் இலக்க கண்டி முனிசிப்பல் சட்டத்து 122 ம் பிரிவின் சொற்படி பின்வரு மட்டளையிடப்பட்டிய நியாயப்பிரமாணத்தை அதன் பிற்சேர்த்த சகல நியாயப்பிரமாணம் முறைமையான சட்டத்தின் 124 ம

பிரிவின்படி அதிகார சபையின் ஆலோசனைப்படி அதிஉத்தம தேசாதிபதியால் பெலப்படுத்தப்பட்டு, ஒன்றின்பின் ஒன்றாய் இருமுறை அதாவது 190 ம் ஆண்டு பங்குனியீ 23 ம் 30 ம் திகதிகளில் "கெவுண்மேன்றுக் கசற்றல்" பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கப்பட்டு சட்டநிரூபண சபையின் முன்கொண்டுவரப்பட்டதாலும் :

மேற்படி துணைப்பிரமாணம் அந்தப் பிரகாரஞ் சொல்லப்பட்ட சட்டநிரூபணசங்கத்துக்கு முன்னுகக் கொண்டுவரப்பட்டு நாற்பது நாளிருந்தும் சொல்லப்பட்ட சபையாற் திருத்த அல்லது அழிக்கப்படாததாலும்

ஆகையால் இலங்கைத் தேசாதிபதியாகிய நாம் முதற்சொன்ன சட்டத்தின் 124 ம் பிரிவின் 2 ம் கீழ்ப்பிரிவால் நம்மித்து பொருந்திய தத்துவத்தைச் செலுத்தி இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்டவணையிற் காட்டிய திருத்தப்பட்ட துணைப்பிரமாணத்தை இப்போது பிரசித்தப்படுத்துகின்றோம் என்றும் இந்தத் தேதி முதலாக அது வழங்கவேண்டுமென்று வெளிப்படுத்துகிறோம் என்று நீவிர் அறிந்துகொள்வீர்களாக.

எங்கள் ஆண்டவரின் வருஷம் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்து பத்தாம் ஆண்டின் ஜெனவரியீ 24 ந் தேதியாகிய இத்தினத்தில் இலங்கைத்தீவு கொழும்பு நகரிற் கொடுக்கப்பட்டது.

உத்தமனுர் கட்டளைப்படி,

ஹியூ கிளிவோட்,
கலோனியல் சக்கிடேத்தார்.

இராசாவைக் கடவுள் காப்பாராக.

சட்டிய அட்டவணை.

XX.A ம் அதிகாரம்.

வீடுகளிற் சனங்கள் நெருங்கியிருத்தல்.

304a. கட்டடங்கள் நெருங்கியிருத்தல்.—எந்த நேரத்திலாவது எக்கட்டடத்திலாவது நகரசங்கத்தலைவர் அபிப்பிராயப்படி அவ்விடத்தில் வசிக்கக்கூடிய தொகைக்கு மேற்பட்ட சனங்க ளிருப்பதாகக் காணும்போதெல்லாம் அக்கட்டடத்தில் வசதியாயிருக்கக்கூடிய தொகையேயல்லாமல் மிகுதியாயிருப்பவர்களை அக்கட்டடத்தினின்றும் வெளியே போகும்படி சொல்வதற்கு நகரசங்கத்தலைவருக்கு அதிகாரமுண்டு. அப்படிக் கட்டளை கொடுத்தபின் எந்நேரத்திலாவது அக்கட்டளையிற் சொல்லப்பட்ட தொகைக்கு மேற்பட அக்கட்டடத்தில் சனங்கள் வசிப்பதாகக் காணப்பட்டால், அக்கட்டடத்தின் சொந்தக்காரன் குற்றவாளியாக எண்ணப்படுவான்.

304b. (1) யாதாமொரு கட்டடத்தில் வசிப்பவர் தொகை அதிகப்பட்டு, அவ்வசிப்பவர்கள் சுகத்துக்கு மோசம் வருமென்று நகரசங்கத்தலைவருக்குத் தோற்றுமாயில், அப்படித் தொகை அதிகப்படுவதைத் தடுக்கும்படி நகரசங்க நீதவானைக் கேட்கலாம். அதன்பின் அந்நீதவான் விசாரணைவைத்து எழுத்து மூலமாய் அக்கட்டடச் சொந்தக்காரனுக்குக் கட்டளையனுப்பி அக்கட்டளையிற் சொல்லப்பட்டிருக்கும் (6) ஆறு கிழமைக்கு மேற்படாத காலத்துக்குள், அக்கட்டடத்தில் வசிப்போர் தொகையை குறைக்கும்படி கட்டளை பண்ணலாம், அல்லது தாம சரியென்றும் நியாயமென்றும் நினைக்கிற வேறெந்தக் கட்டளையாவது பண்ணலாம்.

(2) ஓர் கட்டடத்தின் சொந்தக்காரன் அவ்வீட்டைக் கீழ்வாடகைக்கு கொடுத்திருந்தால் அக்கட்டடத்தில் வசிப்பவரிடத்தில் வாடகை வாங்குபவனே இப்பிரிவின் முகாந்திரத்துக்கு சொந்தக்காரனென்றெண்ணப்படுவான்.

(3) இக் கீழ்ப்பிரிவின்படி சொந்தக்காரன் கேட்கும்போது அக்கட்டடத்தில் வாடகைகொடுத்து வசிக்கிற அல்லது அங்கிருக்கிற எவரும் அக்கட்டடத்தை விட்டுப்போவது அவர் கடமை.

[Proclamation relating to amended Municipal By-law, Kandy.]

பெரிய பிரித்தனும் அயர்லாந்துமாகிய ஐக்கிய ராஜஜியத்துக்கும் கடல்களுக்கு அப்புறத்துள்ள பிரித்திஷ் அதினாடுகளுக்கும் இராஜாவும் சமயபரிபாலகரும் ஆகிய மகத்துவதாயக ஏழாம் எட்வாட் அவர்களின் நாமத்தினுலே :

சென்ற் மைக்கேல் அன் சென்ற் ஜோர்ஜ் என்னும் அதிமகத்துவ வரிசையின் நயிற் கிருன் குருேஸ் பட்டவர்த்தனரும், இலங்கைத்தீவுக்கும் அதைச்சார்ந்த நாடுகளுக்கும் தேசாதிபதியும்
சேனாதிபதியும் ஆகிய உத்தமனுர் சேர் ஹென்றி எட்வாட்
மக்கல்லம் அவர்கள் செய்யும்

விளம்பரம்.

ஹென்றி மக்கல்லம்,

1906 ம் ஆண்டு மார்கழியீ 18 ந் தேதி விளம்பரப்படுத்தப்பட்ட துணைப்பிரமாணங்களுள் XIII. ம் அதிகாரத்தி லடங்கிய 221 ம் இலக்கத் துணைப்பிரமாணம் 1901 ம் வருஷத்து 8 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினுல் திருத்திய 1889 ம் ஆண்டு (7) இலக்க கண்டி முனிசிப்பல் சட்டத்து 122 ம் பிரிவின் கொள்கைப்படி பின்வரு மட்டவணையி லடங்கிய துணைப்பிரமாணத்தை இதன் கீழ்ச்சேர்த்து அத்துணைப்பிரமாணம் முற்சொன்ன சட்டத்தின் 124 ம் பிரிவின்படி அதிகார சபையின் ஆலோசனைப்படி அதிஉத்தம தேசாதிபதியால் பெலப்படுத்தப்பட்டு ஒன்றின்பின் ஒன்ருய் இருமுறை அதாவது 1909 ம் ஆண்டு ஆனியீ 25 ந் ஆடியீ 2 ந் தேதிகளில் "கவண்மேந்து கசற்றுப்" பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கப்பட்டு சட்டநிருபண சபையின் முன் கொண்டுவரப்பட்டதாலும் :

மேற்படி துணைப்பிரமாணம் அந்தப் பிரகாரஞ் சொல்லப்பட்ட சட்டநிருபண சங்கத்துக்கு முன்னுகக் கொண்டுவரப்பட்டு நாற்பது நாளிருந்தும் சொல்லப்பட்ட சபையாற் திருத்த அல்லது அழிக்கப்படாததாலும் :

ஆகையால் இலங்கைத் தேசாதிபதியாகிய நாம் முதற்சொன்ன சட்டத்தின் 124 ம் பிரிவின் 2 ம் கீழ்ப்பிரிவால் நம்மித்து பொருந்திய தத்துவத்தைச் செலுத்தி இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்டவணையிற் காட்டிய திருத்தப்பட்ட துணைப்பிரமாணத்தை இப்போது பிரசித்தப்படுத்துகின்றோம் என்றும் இந்தத் தேதி முதலாக அது வழங்கவேண்டுமென்று வெளிப்படுத்துகிறோம் என்று நீவிர் அறிந்துகொள்வீர்களாக.

எங்கள் ஆண்டவரின் வருஷம் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்து பத்தாம் ஆண்டின் ஜெனவரியீ 24 ந் தேதியாகிய இத்தினத்தில் இலங்கைத்தீவு கொழும்பு நகரிற் கொடுக்கப்பட்டது.

உத்தமனுர் கட்டளைப்படி,

ஹியூ கிளிவோட்,
கலோனியல் சக்கிடேத்தார்.

இராசாவைக் கடவுள் காப்பாராக.

துணைச்சட்டம்.

221*a*. குளக்கட்டின் கரையின்மேல் உட்காருதல் முதலியன விலக்கப்பட்டிருக்கின்றது.—குளக்கட்டின் மேற்குப்பக்கத்தின் அல்லது வடக்குப்பக்கத்தின் சுவரின்மேல் எவனாவது நிற்கிறது, உட்கார்ந்திருக்கிறது, குந்தியிருக்கிறது, அல்லது சாய்ந்து நிற்கிறது அபராதத்தாகக் கவனிக்கப்படும்.

[Proclamation relating to amended Municipal By-laws, Kandy.]

பெரிய பிரித்தானியம் அயர்லாந்துமாகிய ஐக்கிய இராட்சியத்துக்கும் கடல்களுக்கு அப்புறத்துள்ள பிரித்தானிய அதிகாரஞ்செல்லும் நாடுகளுக்கும் இராசாவும் சமயபரிபாலகருமாகிய மகத்துவராகிய ஏழாம் எட்வேட் அவர்களின் நாமத்தினாலே:

மகா மகிமைபொருந்திய செந்த் மைக்கேல் அன் செந்த் ஜோர்ஜ் வரிசையின் தலைப்பட்டவர்த்தனரும் இலங்கைத்தீவுக்கும் அதைச்சார்ந்த நாடுகளுக்கும் உத்தம தேசாதிபதியும் சேனாதிபதியுமாகிய
ஹென்றி மக்கலம் அவர்களால்

விளம்பரம்.

ஹென்றி மக்கலம்,

1906 ம் ஆண்டு மார்கழி 18 ந் திகதி விளம்பரப்படுத்தப்பட்ட துணைப்பிரமாணங்களுள் 118, 122, 188, 306 ம் இலக்கத் துணைப்பிரமாணங்கள் 1901 ம் வருஷத்து 8 ம் இலக்கச் சட்டசபைச்சட்டத்தினால் திருத்திய 1887 ம் ஆண்டின் (7) ம் இலக்க கண்டி முனிசிப்பல் சட்டத்து 122 ம் பிரிவின் பிரகாரப்படி பின்வரும் அட்டவணையிலடங்கிய துணைப்பிரமாணங்களை இதன் கீழ்ச்சேர்த்து அத்துணைப்பிரமாணங்கள் முற்சொன்ன சட்டத்தின் 124 ம் பிரிவின்படி அதிகார சபையின் ஆலோசனைப்படி அதிஉத்தம தேசாதிபதியால் வெளிப்படுத்தப்பட்டு, ஒன்றின்பின் ஒன்றாய் இருமுறை அதாவது 1908 ம் ஆண்டு கார்த்திகை மீ 6 ம் 13 ம் திகதிகளில் "கவர்மென்ட் கசெற்" பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கப்பட்டு சட்டநிருபண சபையின்முன் கொண்டுவரப்பட்டதாலும்:

மேற்படி துணைப்பிரமாணங்கள் அந்த பிரகாரஞ் சொல்லப்பட்ட சட்டநிருபண சபைக்கு முன்னுக் கொண்டுவரப்பட்ட நாள்முதல் நாலிருந்தும் சொல்லப்பட்ட சபையார் திருத்த அல்லது அழிக்கப்படாததாலும்:

ஆகையால் இலங்கைத் தேசாதிபதியாகிய நாம் முற்சொன்ன சட்டத்தின் 124 ம் பிரிவின் 2 ம் உட்பிரிவால் நம்மிடமுள்ள பொருந்திய தத்துவத்தைக் கொண்டு உத்தரவிடுவதற்கும் அட்டவணையிற்காட்டிய திருத்தப்பட்ட துணைப்பிரமாணங்கள் இப்போது பிரசித்தப்படுத்துகின்றதும் என்றும் இந்தத் தேதி முதலாக அது வழங்கவேண்டுமென்று வெளிப்படுத்துகிறதும் என்று நீவிர் அறிந்துகொள்வீர்களாக.

எங்கள் ஆண்டவரின் வருஷம் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்துப் பத்தாம் ஆண்டின் ஜனவரி மீ 24 ந் தேதியாகிய இத்தினத்தில் இலங்கைத்தீவு கொழும்பு நகரில் கொடுக்கப்பட்டது.

உத்தமனுர் கட்டளைப்படி,
ஹியு. கிளிபோர்ட்,
இராசாங்க லிகிதர்.

இராசாவைக் கடவுள் காப்பாராக.

அட்டவணை.

திருத்தங்கள்.

(1) துணைப்பிரமாணம் 118 ல்—
"ரூபா ஒன்றுக்கு பதிலாக ரூபா 1·25" என்றும்,

(2) துணைப்பிரமாணம் 122 ல் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட பிரமாணத்துக்குப்பதிலாக—
நாய்களுக்குப் பட்டிகள்.— "நகரசங்கத்தின் எல்லைக்குள் வைத்திருக்கப்படும் ஒவ்வொரு நாய்க்கும் சொந்தக்காரனால் நிர்ணய பதிவின் இலக்கத்தைக்கொண்ட நாமவிலாசத்துடன் ஒரு தோல் அல்லது லோகத்தினால் செய்யப்பட்ட பட்டி கட்டப்பட்டிருத்தல் வேண்டும். அவ்வித நாமவிலாசம் 118 ம் துணைப்பிரமாணத்தில் சொல்லிய பிரகாரம் வருஷாந்த பதிவுச்செலவைக் கொடுப்போர்க்கு வேறு செலவில்லாமல் நகரசங்கத்தால் இலவசமாகக் கொடுக்கப்படும்" என்றும்,

(3) துணைப்பிரமாணம் 188 ல் "கொடுக்கப்படும்" என்பதன்பின்—
"அறவு நகரசங்க வரிகளுக்காக வருஷம் ஒன்றுக்கு ரூபாய் 400 க்குள் மதிக்கப்படும் எந்த வீடு, கட்டடம், அல்லது நிலத்துக்கும் ஒவ்வொரு அளவு வாசிக்குமாகக் கொடுக்கப்படும் பணம் ரூபாய் ஒன்றே" என்றும்,

(4) துணைப்பிரமாணம் 306 ல்—
"நகரசங்கத்தலைவரின் உத்தரவுடன்" என்றதற்குப் பதிலாக "நகரசங்கத்து அல்லது பொலிஸ் உத்தியோகஸ்தர் ஒருவரின் காரணமாக என்றும்.

LAND SALES.

காணி விற்பனவுகள.

No. 585, N. P.

கொலோனியல் சக்கிரத்தார் ஆபீஸ்,
கொழும்பில், 1910 ம் ஆண்டு ஜனவரி (தை) மீ 20 ந் உ.

1910 ம் ஆண்டு பங்குனிமாதம் 15 ந் தேதி, செவ்வாய்க்கிழமை, காலமே 11 மணியளவில், தன் ஆபீஸில், வடமாகாணத்து கவர்மென்ட் ஏஜன்டவர்களால் இதனடியிற்சொல்லப்பட்டிருக்கிற முதற்குறிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம் ஏலத்துக்குவைக்கப்படும் அல்லது விற்கப்படும்.

6 காணித்துண்டுகள், வடமாகாணத்து யாழ்ப்பாண டிஸ்திரிக்கின் வடமராட்சி மேற்கு வடமராட்சி கிழக்கு முதலிய பகுதியிலிருக்கின்றது.

பிளான் இலக்கம் 3,600. ருதிர்ச்சேதுக்குளம்.

காணித்துண்டின் இல.	காணி பெயர்.	உரித்தாளி பெயர்.	விபரம்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பெ.	தீர்ப்புவிலை ஏக்கரொன்றுக்கு ரூ.
13396	சாவுஜ	அரசாட்சி	நக்கியம்	15 3 29	15
13397	சாவுஜ	டிட்டோ	கதிரைச் வல்லிபுரநாதரும் மற்றபேரும் உட்கொண்டது	3 1 20	30

காணித்துண்டின் இல.	காணி பெயர்.	உரித்தாளி பெயர்.	விபரம்.	விசாலம். ஏ. று. பெ.	தீர்ப்புவிலை ஏக்கரொன்றுக்கு. ரூ.
13398	சாவுது	அரசாட்சி	கதிராமர் வல்லிபுரநாதரும் மறுபேரும் கூடி டிச்சேர்த்தது	0 1 32	30
13399	சாவுது	டை.	டை.	0 1 11	30
13400	சாவுது	டை.	தரிசுநிலம்	3 0 20	15

பிளான் இலக்கம் 56.

கேள்விக்காரன்—பாவிது போவான். குறிச்சி—மருதங்கேணி.

1 A	கடற்கரைமணல்	அரசாட்சி	தரிசுநிலம்	2 0 3	15

இக்காணிகளைப்பற்றிய வேறே காரியங்கள் அறியவேணுமாகில் கவர்ண்மேந்து ஏசென்றிடத்திலும் படங்களைப் பற்றி அளவுகந்தோரின் பெரியதுரையவர்களிடத்திலும் அறிந்துகொள்ளலாம்.

மகோத்தமரவர்களின் கட்டளைப்படி,

ஹியூ. கிளிப்வோட்,
இராசாங்க லிகிதர்.

No. 587, N. P.

கொலோனியல் சக்கிறத்தார் ஆபிசில்,
கொழும்பில், 1910 ம் ஞு ஜனவரிமீ 28 ந் உ.

1910 ம் ஆண்டு பங்குனிமாதம் 22 ந் திகதி, செவ்வாய்க்கிழமை, தாவுமே 11 மணியளவில் தன் ஆபிசில் வடமாகாணத்து கவர்ண்மேந்து ஏசென்றவர்களால் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், உரித்து முடிவுசெய்யப்படும் அல்லது விற்கப்படும்.

20 காணித்துண்டுகள், வடமாகாணத்து யாழ்ப்பாண டிஸ்திரிக்கின் வடமறாட்சி மேற்குப்பகுதியிலிருக்கின்றது.

பிளான் இல. 3,460. குறிச்சி—அல்வாய் மேற்கு.

காணித்துண்டின் இல.	காணிப் பெயர்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விவரம்.	விசாலம். ஏ. று. பெ.	ஏக்கரொன்றுக்கு பாணிப்புவிலை. ரூ.
12818	ஒழுங்கைத்தெணி	அரசாட்சியார்	தரவை	0 0 5	15
12819	டை.	டை.	டை.	0 0 10	15
12820	டை.	டை.	டை.	0 0 5·75	15
12821	டை.	டை.	டை.	0 0 7·50	15
12822	இயட்டாறனை	டை.	டை.	0 0 9	15
12823	டை.	டை.	டை.	0 0 2·50	15
12824	கழுந்தாம்புவல்	டை.	டை.	0 0 4·25	15
12825	டை.	டை.	டை.	0 0 18	15
12826	டை.	கடலுக்குத்தலையான நிலம்	டை.	0 0 15·50	—
12827	மாதுரி	கந்தையன் பெண் தெய்வானை, வே. கணபதிப்பிள்ளை, கதிராமர் பெண் தெய்வானை, வே. கதிர்காமன்	பனைகள் வடலிகள்	0 0 33	16
12828	தொழுக்குநாவலைத்தெணி	வயிரமுத்து பெண் செல்லமுத்து	பனைகள்	0 0 14·50	16
12829	டை.	அரசாட்சியார்	தரவை	0 0 24	15
12830	டை.	வே. சின்னத்தம்பியும் வே. சின்னப்பிள்ளையும்	பனைகள் வடலிகள்	0 0 7·50	16
12831	சாளம்பைநாவலடி	கந்தர் கதிர்காமர், கணபதியார் பெண் வள்ளியார், சின்னத்தங்கம்	டை.	0 0 17·25	40
12832	டை.	எஸ். சண்முகம் கற்பாத்தை, கே. கணபதிப்பிள்ளை பத்தினி	டை.	0 0 30·50	16
12833	வரதாவிளை	டை.	டை.	0 0 18·25	16
12834	டை.	அரசாட்சியார்	தரவை	0 1 2	15
12835	காத்தைத்தெணி	டை.	டை.	0 0 39	15
12836	கொடுவாட்டெணி	ஆ. சின்னக்குட்டியும் க. வயிரமுத்துவும்	வடலிக்காணி	0 0 26·25	16
12837	நீட்டுவான்தெணி	க. கந்தவனம், வயிரமுத்து பெண் செல்லமுத்து, ஆ. கணபதியார்	டை.	0 1 7	16

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிக விபரங்கள் கவர்ண்மேந்து ஏசென்றிடத்திலும் படங்களைப்பற்றி அளவுகந்தோர் தலைவரிடத்திலுமிருந் தறிந்துகொள்ளலாம்.

மகோத்தமரவர்களின் கட்டளைப்படி,

ஹியூ. கிளிப்வோட்,
இராசாங்க லிகிதர்.

No., 1,226, E. P.

கொலோனியல் சக்கிறத்தார் ஆபிசில்,
கொழும்பில், 1910 ம் ஞு தைமீ 26 ந் உ.

1910 ம் ஆண்டு பங்குனிமாதம் 16 ந் திகதி, புதன் கிழமை, பிற்பகல் ஒரு மணிக்கு கிழக்கு மாகாணத்து கவர்ண்மேந்து ஏசென்றவர்கள் தன் ஆபிசில் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம் [illegible] விற்பார்.

காணித்துண்டுகள், கிழக்கு மாகாணத்து மட்டக்களப்பு டிஸ்திரிக்கிலிருக்கின்றது.

பிளான் இல. 4,022. அகம்பற்று. உரித்தாளி—முடி.

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	கேள்விக்காரனின் பெயர்.	விவரம்.	விசாலம். ஏ. று. பெ.	தீர்ப்புவிலை ஏக்கரொன்றுக்கு. ரூ. ச.
94570	தம்பாலஞ்சோலை	க. தம்பித்துரை உடையார்	வேட்டுக்காக விடப்பட்ட பூமி	1 0 120	—

காணித்துண்டு இலக்கம்.	குறிச்சி.	கேள்விக்காரரின் பெயர்.	விவரம்.	விஸ்தீரணம். ஏ.	று.	பே.	தீர்ப்புவிலை ஏக்கரொன்றுக்கு. ரூ.	ச.
94571	அம்பாலஞ்சோலை	க. நவிந்த உடையார்	வயல்	3	2	24	25	0
94572	டி.	டி.	கட்டக்கார விடப்பட்ட பூமி	1	3	11	—	
94573	டி.	டி.	திருத்தக்கார விடப்பட்ட பூமி	3	1	18	—	
94574	டி.	டி.	வயல்	4	0	26	25	0
		படம் 3,918. உரித்தாளி—முடி.						
94036	அகம்	ம. தம்பிமுத்து	வெட்டைப்பூமி	0	1	0	30	0
		படம் 4,111. எருஞர்பற்று. உரித்தாளி—முடி.						
94912	வந்தாறுமூலை	க. கு. அப்புசிங்கோ	தென்னைக் செய்கைக்கேற்ற காடு	8	1	25	16	0
		படம் 2,764. கோறளைப்பற்று. உரித்தாளி—முடி.						
87018	கதிரவெளி	க. கனகசபை	பனைவிளைந்த்தோட்டம்	0	0	30	15	0
87021	டி.	வைரவி கைக்பெண் என்குச்சி	தோட்டமும் குடிமும்	0	0	10	15	0
87069	டி.	கந்தன் கைம்பெண் முத்து	டி.	0	0	9	15	0
87071	டி.	க. சின்னன்	டி.	0	0	4	15	0
		படம் 4,006. உரித்தாளி—முடி.						
94504	புளூலை	பொதுவிற்பனவு	வெட்டைப்பூமி	5	0	3	25	0
		படம் 3,842. உரித்தாளி—முடி.						
93807	கோறைகல்லிமடு	கா. வைரமுத்து	வேளாண்மைக்கேற்றகாடு	4	0	8	15	0
		படம் 609. சம்மாந்துறைப்பற்று. உரித்தாளி—முடி.						
Q 206	சம்மாந்துறை	இ. வி. சேகுமுகைதீன்லெவ்வை	வயல்	7	1	15	15	0*
		படம் 3,604. உரித்தாளி—முடி.						
92744	அக்கிலாவலை	நா. வீரக்குட்டி	வேளாண்மைக்கேற்ற பூமி	5	1	30	15	0
92744½	டி.	டி.	டி.	4	3	10	15	0
		படம் 3,662. உரித்தாளி—முடி.						
93173	அன்னமலை	ம. கந்தப்பன்	குடியிருக்கும்தோட்டம்	1	3	24	15	0
93174	டி.	டி.	டி.	2	0	34	15	0
		படம் 3,338. மண்முனைப்பற்று வடபகுதி. உரித்தாளி—முடி.						
89928	காத்தான்குடியிருப்பு	அ. கு. அகமதுலெவ்வை	தென்னந்தோட்டம்	0	0	26	17	50
		உரித்தாளி—கட்டுப்படுத்தது.						
T 89	டி.	உ. அலியார்	தென்னந்தோட்டம்	0	0	18	20	0
		படம் 3,970. உரித்தாளி—முடி.						
94402	கரவெட்டி	ச. இளையதம்பி	காடு	1	1	0	15	0
		படம் 3,972. உரித்தாளி—முடி.						
94404	கரவெட்டி	கா. சின்னத்தம்பியு மற்றவரும்	காடு	4	0	13	15	0
		படம் 3,979. உரித்தாளி—முடி.						
94414	நரிப்புல்தோட்டம்	ப. பூபாலப்பிள்ளையு மற்றவரும்	காடு	3	1	16	15	0
		படம் 3,982. உரித்தாளி—கட்டுப்படுத்தது,						
94421	மக்சந்திவு	க. மூண்டப்போடியு மற்றவரும்	வயல்	0	2	28	15	0

* இந்தக்காணிக்கு தீர்வை நிலுவைக்காகவிற்று அரசாட்சியாரால் வாங்கப்பட்டுத் திரும்ப விற்பனவுக்கு வைக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிகமான விளம்பரங்களையும் விற்பனவின் சொற்திகளைப்பற்றியும் மட்டக்களப்பு அரசாட்சி ஏசன்றுத்துரை அவர்களிடம் விளங்கிக்கொள்ளலாம்.

கவர்னர் அவர்களின் கட்டளைப்படி,
ஹியூ க்ளிஃபோர்ட்,
கொலோனியல் செக்கிரத்தார்.

LAND ACQUISITION NOTICES.

அரசாட்சியாரின் தேவைக்காகிய காணி விளம்பரங்கள்.

[Haputale Town, Badulla District.]

1876ம் ஆண்டு 3ம் இலக்கச்சட்டத்தினது 7ம் பிரிவின் பிரகாரம் அப்புத்தளை பிரசித்த பேருக்கு என்றும் பகிரங்கதேவைக்கு வேண்டியதான பின்வரும் சொல்லப்பட்ட காணியை, அதாவது:—

பிரதமபடத்து இலக்கம் 1,504. குறிச்சி—அப்புத்தளை பட்டணம்.

துண்டு.	காணியினது பெயர்.	விவரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விஸ்தீரணம். ஏ.	று.	பே.
V 160	கட்டவத்தை	வண்டில் றோட்டு	டெ. அடிதெழுக் சாம்ப கொம்பனி, அப்புத்தளை	0	0	1

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஹு-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திராலோசனைச் சபையினது ஆலோசனையுடன் மேதகு தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணியை ஆட்சைப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1910 ம் ஹு மாசியாதம் 24 ந் திகதியன்று பிற்பகல் 3 மணிக்கு பண்டாரவளையில் என்முன்பாக வெளிப்படுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்தில் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

வதுளைக் கச்சேரி,
1910 ம் ஹு தையீ 29 ந் உ.

சீ. ஆர். கம்பர்லெண்ட்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

[Bandarawela Town, Badulla District.]

1876 ம் ஹு-த்து 3 ம் இலக்கச்சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் பண்டாரவளையில் ஒரு கக்கூஸ் கட்டுகிறதற்காக என்னும் பகிரங்கத்தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச்சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது:—

பிரதம படத்து இல. 1,493. குறிச்சி—பண்டாரவளை பட்டணம்.

துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விவரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. று. பெ.
D 169	படவ்சிபலவத்தை	வெத்துப்படம்	(1) மரிக்கார்லெவ்வை லெவ்வைமரிக்கார், (2) மரிக்கார்லெவ்வை பிச்சபாவா, (3) மரிக்கார்லெவ்வை மகபது, (4) பொடிவினிஸ் முதலாளி	0 0 3½
5181 •	டிெ	மரக்கறியும் வெத்துநிலமும் வழியும்	அரசாட்சி	0 0 6
5182	டிெ	வெத்துநிலமும் வழியும்	டிெ	0 0 0·50

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஹு-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திராலோசனைச் சபையினது ஆலோசனையுடன் மேதகு தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணிகளை ஆட்சைப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1910 ம் ஹு மாசி (பெப்ருவரி) மாசம் 24 ந் திகதியன்று 3 மணிக்கு பண்டாரவளையில் என்முன்பாக வெளிப்படுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்தில் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

வதுளைக் கச்சேரி,
1910 ம் ஹு தையீ 29 ந் உ.

சீ. ஆர். கம்பர்லெண்ட்,
அரசாட்சி ஏசண்டு ஊவாமாகாணம், வதுளை.

PRELIMINARY NOTICES, WASTE LAND SETTLEMENT.

உரிமைபெறும் பாழ்நிலத்தின முன்னறிவித்தல்களைக் குறித்த விளம்பரங்கள்.

[Ratnapura S. O. 3—1910.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணிகளுள் ஒன்றிலேனும் பலவிலேனும் எவ்வித உடந்தையாயினும் தங்களுக்குண்டென வாதித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால் அவர்கள், 1910 ம் ஹு பெப்ருவரி (மாசி) மீ 4 ந் திகதி துவக்கும் மூன்று மாசத்திற்குள், 1897 முதல் 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாழ்நிலச்சட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம் நியமித்த விசேஷ உத்தியோகத்தர் ஜெ. ஜீ. பெரேரா துரை அவர்களிடம் கொழும்பு கோட்டையிலிருக்கும் அவருடைய கந்தோரில் முகாமுகமாயேனும் எழுத்து மூலமாயேனும் தங்களுக்குண்டெனும் உரித்தை அல்லது உடந்தையைத் தெரியாவிடில், சொல்லிய விசேஷ உத்தியோகத்தர் சொல்லிய சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைக்கொண்டு சொல்லிய காணிகளை அல்லது அவைகளுள் உரித்துப்பேசப்படாதனவற்றை முடிக்குரிய ஆதனமென தமது கைச்சாத்திட்டு எழுத்துமூலமாய் வெளிப்படுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

ஜெ. ஜீ. பெரேரா,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

கட்டிய காணிகளின் விவரம்.

சப்பிரகாமு மாகாணம் ரத்தினபுரி டிஸ்திரிக்கு நவதுன்கோறளையைச்சேர்ந்த தெல என்னும் கிராமத்திலுள்ள இத்துடனேக்கப்பட்டு* பட்டப்பிரதிகளில் விவரித்தபடியே, கீழ்க்குறிக்கும் காணித்துண்டுகள் :—

I.

பிரதம படம் 24.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.					விசாலம். ஏ. று. பெ.
18a	மீகாவேவத்தைய	...	...	...	...	2 1 20

எல்லைகளாவன : வடக்கு-வேகன்கை ஆறு ; கிழக்கு-எல்லேதொல ஆறு ; தெற்கு-ஓர் ரோட்டு ; மேற்கு-வனிக்கசேகறவனசிங்க முதியான்செலாகே மத்தும பண்டா உரித்துப்பேசும் வனிக்கசேகெற.

II.

பிரதம படம் 24.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.					விசாலம். ஏ. று. பெ.
18b	கிக்கஸ்வத்தேதெல்பிற்ற	...	...	...	...	7 3 35

எல்லைகளாவன : வடக்கு-வேகன்கை ஆறு ; கிழக்கு-வனிக்கசேகெற வனசிங்க முதியான்செலாகே மத்தும பண்டா உரித்துப்பேசும் சலேபிற்றவத்தை ; தெற்கு-ஓர் ரோட்டு ; மேற்கு-எல்லேதொல ஆறு.

* இத்தகவின் IV. ம் 193—197 ம் பக்கங்களின் படங்களைப் பார்க்க.

III.

பிரதம படம் 24

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பே.
18c ...	வாடிகேட்டுத்தைகொடெம்பன	8 0 34

எல்லைகளாவன: வடக்கு-வேக்கைக் கூடை, வனிகேசெகர வனிக்க முதியான்செலாகே மத்தும பண்டா உரித்துப்பேடுக்[illegible] போகாகாவதுவித்த, மகாமகே நக்கக்களு உரித்துப்பேகம் [illegible]; கிழக்கு-கல்தொல ஆற; தெற்கு-ஓர் ரோட்டு; மேற்கு-ஓர் தொல ஆற, வனிகசெகர வனிக்க முதியான்செலாகே மத்துமபண்டா உரித்துப்பேகம் வாடிகேஅல்வெத்துமகும்புற, ஓர் தொல ஆற.

IV.

பிரதம படம் 24.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பே.
18d ...	பித்றதெனிபய்யவேலகல	7 1 17

எல்லைகளாவன: வடக்கு-கத்தன் நாபிதகே தொன் புவான் நாபிதேயும் மற்றவர்களும் உரித்துப்பேகம் தெல்காகும்புற, மேற்படியார் உரித்துப்பேகம் [illegible]; கிழக்கு-[illegible]தொல ஆற; தெற்கு-ஓர் ரோட்டு; மேற்கு-கல்தொல ஆற.

V.

பிரதம படம் 24.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பே.
18e ...	இத்தேலவேன, கெலேவத்தை, குலனேவேன, புஸ்ஸதொலவேன, நாறங்கஒவிற்றகாவேன	31 2 0

எல்லைகளாவன: வடக்கு-[illegible] உரித்துப்பேகம் [illegible], கத்தன் நாபிதலாகே தொன் புவான் நாபிதேயும் மற்றவர்களும் உரித்துப்பேகம் [illegible], [illegible] உரித்துப்பேகம் கத்தன்நாபிதலாகேவத்தை, [illegible], வேகக்கை ஆற, கத்தன்நாபித தொன் புவான் நாபிதேயும் மற்றவர்களும் உரித்துப்பேகம் கல்-[illegible]வத்தை, வனிகசெகர வனிக்கே முதியான்செலாகே மத்துமபண்டா உரித்துப்பேகம் நாறங்கதொட்ட ஒவிற்ற; கிழக்கு-வேகத்தை ஆற; தெற்கு-புஸ்ஸதொல ஆற, ஓர் ரோட்டு, கத்தன் நாபிதலாகே தொன் நாபிதேயும் மற்றவர்களும் உரித்துப்பேகம் குலனேயேவத்த அல்லது [illegible]வத்தை; மேற்கு-குலவதொல ஆற.

VI

பிரதம படம் 24.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பே.
18f ...	புஸ்ஸதொலவேன	7 0 15

எல்லைகளாவன: வடக்கு-புஸ்ஸதொல ஆற, வேகக்கை ஆற; கிழக்கு-புஸ்தொல ஆற; தெற்கு-ஓர் ரோட்டு மேற்கு-புஸ்ஸதொல ஆற.

VII.

பிரதம படம் 24.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பே.
1a ...	பண்டலலகாவய்யனேகெகே	4 1 0

எல்லைகளாவன: வடக்கு-[illegible] உரித்துப்பேகம் அம்பலேவத்தை, வனிகசெகர வனிக்கே முதியான்செலாகே மத்துமபண்டா உரித்துப்பேகம் [illegible], [illegible] உரித்துப்பேகம் [illegible]; கிழக்கு-வேகக்கை ஆற, [illegible] உரித்துப்பேகம் [illegible]வத்தை; தெற்கு-வனிகசெகர வனிக்க முதியான்செலாகே மத்துமபண்டா உரித்துப்பேகம் [illegible]கும்புற, கத்தன் கானமலகே மொகொத்தனாயும் மற்றவர்களும் உரித்துப்பேகம் [illegible]வத்தை; மேற்கு-ஓர் ரோட்டு.

3,692

[Kotapola, Matara District.]

இதன்பின் சொல்லப்படும் காணிகளைத் தம் உரித்தென்று வாதிக்கப் போகிறவர்கள் அவர்கள், 1910 ம் ஆண்டு பெப்ரவரி (மாசி)மீ 4 ந் திகதி [illegible] மாத்தறை டிஸ்திறிக்ட் உதவி ஏஜன்றுக்கு [illegible] அக்கறையில் உதவி ஏஜன்றுக்கு அவர்களால் அவர்களுக்கு 1897 ம் 1899 ம் 1900 ம் 1903 ம் ஆண்டுகளில் [illegible] பிரகாரம் உரித்துச் சொல்லாமலிருந்த மேற்சொல்லப்பட்ட காணிகளை [illegible] அவர்களின் கையொப்பமுள்ள எழுத்தால் [illegible] அறிந்துகொள்ளவேண்டும்.

டப்ளியு. எல். டீ. [illegible],
உதவி அரசாட்சி ஏஜன்ட்.

கட்டுப காணியின் விபரம்

தென்மாகாணம் மாத்தறை டிஸ்திறிக்ட் [illegible] கொட்டபொல வென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் இத்துடனிணைத்திருக்கும் *உத்தரவுப்பத்திரப் படத்தில் [illegible] 3 [illegible] 21 [illegible] சொல்லப்படும் பிரதம படம் 45 [illegible] 435 [illegible]. இதின் எல்லைகளாவன: வடக்கு-116,059 ம் பிரிவில் காணும் [illegible]; கிழக்கு-171,738 ம் பிரிவில் காணும் [illegible]; தெற்கு-171,738 ம் பிரிவில் காணும் [illegible]; மேற்கு-116,059 ம் பிரிவில் காணும் [illegible].

* இக்கசெற்றின் IV. ம் பாகம் 197 [illegible] பக்கத்தில் படத்தைப் பார்க்க.

3,693

[Talpawela, Matara District.]

இதின்கீழ் சொல்லப்படும் காணிக்கு உரித்துச்சொல்லுகிறவர்கள் யாருமிருப்பாராகில் அவர்கள், 1910 ம் ஆண்டு (பெப்ருவரி) மாசிமீ 4 ந் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்தவணைக்குள் மாத்துறைக் கச்சேரியில் வைத்து மாத்துறை டிஸ்திரிக்கின் உதவி ஏஜண்ட்துரை அவர்களின் முகதாவில் வெளிப்பட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு அல்லது அதின் ஒருபாகத்துக்காகுதல் உரிமை சொல்லாதிருக்கவிட்டால் மேற்சொல்லிய உதவி ஏஜண்ட்துரை அவர்களால் அவர்களுக்கு 1897 ம் 1899 ம் 1900 ம் 1903 ம் ஆண்டுகளின் வெண்காணி கட்டளைச்சட்டத்தால் கொடுத்திருக்கும் அதிகாரத்தின் பிரகாரம் உரித்துச்சொல்லாமல்விட்ட மேற்சொல்லிய காணியை அரசாட்சியாரின் காணியென்று அவர்களின் கையொப்பமுள்ள எழுத்தால் உறப்படுமென்பதை இதனால் அறிந்துகொள்ளவேண்டும்.

டபிள்யு. எல். கின்டெர்ஸ்லி,
உதவி அரசாட்சி ஏஜண்டு.

காணியின் விவரம்.

தென்மாகாணம் மாத்துறை டிஸ்திரிக்கு நாலுகடவத்தையைச்சேர்ந்த தல்பாவில என்னும் கிராமத்திலிருக்கும் இத்துடன் சேர்த்திருக்கும் *உறுதிப்படுத்திய படப்பிரதியில் காணும் 2 அ. 22 பர்ச்சஸ் விசாலமுள்ள சாதாரணமாய் நாருட்டிய என்று சொல்லப்படும் பிரதமபடம் 747 ல் காணும் 6,367 ம் காணித்துண்டின் எல்லைகளாவன: வடக்கு-முடிக்குரிய பொரளுநட்டியகலை; கிழக்கு-பமிட்டிமோதறஉன்னஹேக தோட்டத்திலிருந்து பறகாதெனியவுக்கு போகிற ரோட்டு; தெற்கு-மாலகொடகமகே சிமன் அப்பு உரித்துப்பேசும் இகலதெனியவும் அம்பேகாங்கே பபன்அப்பு மற்றவர் உரித்துப்பேசும் பறகாதெனியவும்; மேற்கு-சூரியஆராச்சிகே தொன் அவிஸ் உரித்துப்பேசும் மத்ததெனிய.

* இங்கிலீசின் IV. ம் பாகம் 198 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

3,694

[Siyambalagoda, Matara District.]

இதின்கீழ் சொல்லப்பட்டிருக்கும் காணிகளுக்கு உருத்துடையவர் யாருமிருக்குமாகில் அவர்கள், 1910 ம் ஆண்டு (பெப்ருவரி) மாசிமீ 4 ந் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏஜண்ட் அவர்கள் முகதாவில் வெளிப்பட்டு தங்களுக்குண்டெனும் உரிமை அல்லது உடந்தையைத் தெரியாவிடில், சொல்லிய உதவி அரசாட்சி ஏஜண்ட் அவர்கள் தங்களுக்கு 1897 ம் 1899 ம் 1900 ம் 1903 ம் ஆண்டுகளில் இயற்றப்பட்ட வெண்காணி கட்டளைச்சட்டங்களால் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் அதிகாரத்தின் பிரகாரம் சொல்லிய காணிகளை அல்லது அவைகளுள் உரித்துப்பேசப்படாதவற்றை முடிக்குரிய ஆதனமென தமது கைச்சாத்திட்டு எழுத்துமூலமாய் வெளிப்படுத்துவாரென்பதை அறிந்துகொள்க.

டபிள்யு. எல். கின்டெர்ஸ்லி,
உதவி அரசாட்சி ஏஜண்டு.

கட்டிய காணிகளின் விவரம்.

தென்மாகாணம் மாத்துறை டிஸ்திரிக்கின் மொறவக்கோறளையில் ஸியம்பளாகொட வென்னும் ஊரிலிருக்கும் இதற்குச்சேர்த்திருக்கும் *நிச்சயப்பிளானில் காணும் காணித்துண்டுகள், அஃதாவது:—

I.

பிரதம படம் 12.

காணித் துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. று. பெ.
126d ..	ஸித்தாராகுருச்சிகேகும்புறதெனிய	0 0 15

எல்லை: வடக்கு-ஸித்தார ஆராச்சிகே சிமந் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் சித்தாரகும்புற; கிழக்கும் தெற்கும் மேற்கும்-247,270 பிருஷையில் காணும் மானவேலை.

II.

பிரதம படம் 12.

காணித் துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. று. பெ.
138 ...	பறபாமுள்ளகேவத்தவேலை	3 3 9

எல்லை: வடக்கு-ஊருபொக்க ஆர் முதல் மகதோளவும்; கிழக்கு-முடிக்குரிய நாகன்தவேலையும் மகதோளவும்; தெற்கு-முடிக்குரிய நாகன்தவேலை; மேற்கு-செ. ஜி. தொன் சலமன் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் பறபாமுள்ளவத்தவேலையும் ஜே. ஜி. தொன் சவாஸிஸ் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் எல்லபாவவத்த.

III.

பிரதம படம் 12.

காணித் துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. று. பெ.
162e ...	குருபெவுல்கடவேலை	5 0 8

எல்லை: வடக்கு-குருதியபொததோள; கிழக்கு-முடிக்குரிய குருபெவுல்கடகேன்யாய; தெற்கு-கன்சபாவ அடிப்பாதை; மேற்கு-மக்கமகே தொன் சலமன் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் ஏகொடகெதறவத்தயேன.

IV.

பிரதம படம் 12.

காணித் துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. று. பெ.
162k ...	தாவளவத்தகேன்யாய	19 1 5

எல்லை: வடக்கு-கன்சபாவ பாதை, மக்கமகே ஜூனிஸ் ஹென்றி மற்றவர் உரித்துப்பேசும் தன்னிடயேன மக்கமகே சுடாந் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் கொறவெகெதறயேனவும், முடிக்குரிய நியவளயேனயாயவும்; கிழக்கு-முடிக்குரிய நியவலயேன்யாயவும், 248,024 ம் பிருஷையில் காணும் நட்டங்கே பிடகொரவெயேனயும்; தெற்கு-தொன் ஜூனிஸ் நவ்வா வபளாடகுரூபக உரித்துப்பேசும் நட்டங்கேவத்த, கரணச்சாறிகே வத்தவளு மற்றவர் உரித்துப்பேசும் கல்வலவியத்தகாவகொரவே, கரணச்சாறிகே வத்தவளு மற்றவர் உரித்துப்பேசும் கல்வலவியத்த, வெள்ளப்புலிகே தாவித் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் காவளகொடவத்த, மக்கவலகே எவியஸ் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் கோனகலவத்த, மக்கவலகே எவியஸ மற்றவர் உரித்துப்பேசும் எடமிகாவகொரட்டுவ, ஊருபொக்க ஆறு, வித்தியகே வா ரதாகே தொச்சிஞ உரித்துப்பேசும் கும்புரகாவகொரவே, மக்கவலகே எவியஸ் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் நாவியத்த, மக்கவலகே எவியஸ் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் பகலவத்த, 259,901 ம் பிருஷையில் காணும் அவரியவத்த, டி. டி. அபேசக்க உரித்துப்பேசும் அவரியவத்தவியத்தவும் தொன் அந்திரிஸ் அம்பகிக்க மற்றவர் உரித்துப்பேசும் அவரியவத்த; மேற்கு-டி. டி. அம்பகிக்க மற்றவர் உரித்துப்பேசும் அவரியவத்தவும் கன்சபாவபாதையும்.

* இங்கிலீசின் IV. ம் பாகம் 199—203 ம் பக்கங்களின் படங்களைப் பார்க்க.

பிரதம படம் 12.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பெ.
162 ...	நியவன்பேன முதல் பன்னும் காணிகள்	0 3 30

எல்லை: வடக்கு-முடிக்குரிய நிலவேலியை; கிழக்கும் தெற்கும்-வெள்ளப்புளிதேநிக் அப்பு மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible]; மேற்கு-243,024 ம் [illegible] மத்தலம்[illegible] பிட்டெரெற்[illegible].

VI.

பிரதம படம் 12.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பெ.
162 ...	கஸின்கஸ்[illegible]	19 0 38

எல்லைகளாவன: வடக்கு-முடிக்குரிய [illegible]; கிழக்கு-237,703 ம் [illegible] காணும் [illegible]; தெற்கு-[illegible] தொன் [illegible] மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible], 247,996 ம் [illegible] காணும் [illegible] [illegible], ஐவிர[illegible] தொன் அபான் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible], ஜெ. எம். தொன் அபான் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible], ஜெ. எம். தொன் அபான் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible], ஜெ. எம். தொன் அபான் மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible], [illegible], வெள்ளப்புளிகே தொன் [illegible] மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible], தொன் [illegible] மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible] வெள்ளப்புளிகே [illegible] அப்பு மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible] மற்றவர் உரித்துப்பேசும் [illegible]; மேற்கு-247,994 ம் [illegible].

குறிப்பு.—மேல்சொல்லிய எல்லைக்குள்ளிருக்கும் [illegible] காணித்துண்டை இந்த அறிவித்தலிடும் [illegible] நப்பட்டிருக்கிறதென்பதை அறிந்துகொள்க.

பிரதம படம் 12.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பெ.
162 ...	முறந்தெனதன்னெகேவத்த	0 1 11

3,695

[Morawaka, Matara District.]

[illegible] காணும் காணிகளைப்பற்றிய உருத்து [illegible] பெயர்க்[illegible] அவர்கள், 1910 ம் ஆண்டு பெப்ருவரி (மாசி)மீ 4 ந் தேதி முதல் [illegible] மூன்று மாதங்களுக்குள் [illegible] அவர்களின் முன் [illegible] மாத்துறைக்கச்சேரியில் வெளிப்பட்டு [illegible] காணிகளுக்கு [illegible] தமக்குள்ள [illegible] உருத்தை சொல்லிநிற்காவிடில், சொல்லப்பட்ட [illegible] 1897, 1899, 1900, 1903 ம் ஆண்டுகளின் [illegible] பிரகாரம் தமக்குள்ள [illegible] காணிகள் [illegible] உருத் துப்பேசப்படாத பாகங்களை முடிக்குரிய [illegible] உருத்து [illegible] வெளிப்படுத்துவ ரென்று அறிந்துகொள்க.

டபிள்யு. எல். [illegible],
[illegible] அரசாட்சியதிபதி.

கட்டிய காணிகளின் விபரம்.

தென்மாகாணத்தில் மாத்துறைத்தலை மொறவக்கோறள [illegible] பெல்ல கிராமத்திலிருக்கும் இந்தோட்டத்திற்கு [illegible] *உண்மைப்படங்களில் காணும் காணித்துண்டுகள், அதாவது:—

I.

மூலப் படம் 40.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பெ.
60 ...	பட்டேவொபெட்ட அல்லது தெற்றபதன	1 3 30

இதற்கெல்லை: வடக்கு-236,409 ம் படத்திற்காணும் [illegible]; கிழக்கு-[illegible] முடிக்குரிய; தெற்கு-[illegible] மற்றவர்களும் உருத்துப்பேசும் [illegible], காணித்துண்டு 59a; மேற்கு-177,58[illegible] ம் படத்திற்காணும் [illegible].

II.

மூலப் படம் 40

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பெ.
114a ..	தமிழுன்[illegible]	1 0 20

இதற்கெல்லை: வடக்கு-[illegible] உருத்துப்பேசும் [illegible]; [illegible] மற்றவர்களும் உருத்துப்பேசும் [illegible] காணித்துண்டு 113; தெற்கு-[illegible] மற்றவர்களும் உருத்துப்பேசும் [illegible], 166,725 ம் படத்திற்காணும் [illegible]; [illegible].

III.

மூலப் படம் 40.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. பெ.
7a ...	பிட்டதெனியருட்டுவ	0 0 26

இதற்கெல்லை: வடக்கும் கிழக்கும்-[illegible]; தெற்கும் மேற்கும்-109,793 ம் படத்திற்காணும் [illegible] உருத்துச்சொல்லப் படாத [illegible].

* [illegible] IV. ம் பாகம் 204—206 ம் பக்கங்களின் படங்களை பார்க்க.

IV.

மூலப் படம் 40.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. று. பே.
129 ...	நாவிமுள்ளேயேன	0 0 13

இதற்கெல்லை: வடக்கும் கிழக்கும்-ஜாகினிவியனலே ஐந்திரிசால் உருத்துச்சொல்லப்படும் முத்தெயிலகந்த தம்புற; தெற்கும் மேற்கும்-முடிக்குரியதெனப் பிரசித்தப்படுத்திய நாயமுள்ளேயேன.

V.

மூலப் படம் 40.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. று. பே.
130 ...	முத்தெயிலகந்தகும்புறை அல்லது நாயிமுள்ளேயேன	0 0 4

இதற்கெல்லை: வடக்கும் தெற்கும்-முத்தெயிலகந்தெதோள; கிழக்கு-வியனகமகே கின்னப்புவும் மற்றவர்களும் உருத்துச்சொல்லிநிற்கும் நதாவல; மேற்கு-முடிக்குரியதெனப் பிரசித்தப்படுத்திய நாயிமுள்ளேயேன.

3,696

[Tender for supplying Carts to the Civil Medical Stores, Colombo.]

கொழும்பு சிவில் மெடிக்கல் ஸ்ரோறுக்கு ஒரு வருஷம் அதாவது 1910 ம் ஆண்டு ஜூலை 1 ந் தேதி துவக்கம் 1911 ம் ஆண்டு ஜூனிமீ 30 ந் தேதி வரைக்கும் சாமான்கள் ஏற்றுமதிசெய்வதற்கு தேவையான வண்டிகள் விடு குப்பந்தஞ்செய்ய விருப்பமுள்ளவர்கள் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடுதாசி அனுப்பும்படி இத்தால் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றது.

2 கொந்திருத்து ஒப்பந்தக்கேள்விகளை இரண்டு கொப்பிகளில் எழுதி ஒரே தபாலுறையில் வைத்து முத்திரையிட்டு "கொந்திருத்து ஒப்பந்த விசாரணைச்சங்கத்தவர் (The Chairman of the Tender Board) அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோர் (Office of the Controller of Revenue) கொழும்பு" என்ற மேல்விலாசமும் எழுதி அனுப்பல்வேண்டும்.

3 கேள்விக்கடிதாசிகளை அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் இதற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் பெட்டியிற்போடவேண்டும், அல்லது தபால் மார்க்கமாய் அங்கே அனுப்பவேண்டும்.

4. கேள்விக்கடிதாசிகள் அனுப்பப்படும் உறையின் புறத்தில் இடதுகை மேல்மூலையில் "சிவில் மெடிக்கல் ஸ்ரோறுக்கு வண்டிவிடுகிறதற்காக அனுப்பப்படும் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடுதாசி" என்று எழுதல் வேண்டும். கேள்விக்கடிதாசிகள் அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் 1910 ம் ஹு மாசிமீ 15 ந் தேதி மத்தியானத்துக்குப் பிந்தாமல் சேரல்வேண்டும்.

5. அச்சிட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடிதாசிகளில் மாத்திரம் ஒப்பந்தக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்பவேண்டும். இந்தக் கேள்விப்பத்திரங்கள் கொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசில் பெற்றுக் கொள்ளலாம். அச்சிட்டு இதற்கென்று நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பத்திரத்தில் எழுதப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கப்படமாட்டா. இந்தக் கேள்விப்பத்திரத்தில் யாதேனும் மாற்றங்கள் செய்தால் அம்மாற்றங்களுக்கு ஒப்பந்தக்கேள்விக்காரன் கையொப்பமிடல் வேண்டும். அப்படிச்செய்ய தவறினால், கேள்வி சரியீனமாகக்கண்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

6. அச்சிட்ட ஒப்பந்தக் கேள்விப்பத்திரம் பெற விரும்புவோர் ஒவ்வொருவரும் முற்பணம் ரூபா 50 கச்சேரியில் கட்டிப் பற்றுச்சீட்டுக் கொண்டுவரல்வேண்டும். கொந்திருத்துக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்பினதன்மேல் யாராகுதல் கொந்திருத்தைக் கையேற்க அல்லது நக்கிலினை கொடுக்கத்தவறினால், அவரால் முற்பணமாகக் கட்டப்பட்ட காசு முடிக்காய்விடும். கொந்திருத்து ஒப்பந்தம் தீர்ந்து ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தக்காரன் கையொப்பம் வைத்ததன்மேல், ஒத்துக்கொள்ளப்படாத மற்றக் கொந்திருத்துக் கேள்விக்காரர் கட்டிய பணத்தொகை முழுவதும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

7. ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக்காரன் ரூபா 100 பணப்பிணை கொடுக்கவும் ஒப்பந்தத்தைச்சேர்ந்த உறுதிக்குக் கையொப்பம் வைக்கவும் வேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்தின்பேரால் முற்பணமாகக் கட்டிய தொகை பிணையில் ஓர் பகுதியாகக் கவனிக்கப்படும்.

8. மேற்கூறிப்போந்த பொருத்தங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் அமையாத ஒப்பந்தக்கேள்வி ஒன்றும் அங்கீகரிக்கப்படமாட்டாது.

9. ஒப்பந்தக்கேள்விகளில் யாதேனும் ஒன்றையாவது அல்லது முழுமையையாவது ஏற்றுக்கொள்ளாது தள்ளும் உரித்தும் அவைகளில் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொள்ளும் உரித்தும் கவர்ன்மேந்தாருக்குண்டு.

10. இன்னும் தேவையான விவரங்களைப் பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசரிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

ஆஸ்பத்திரிகளாவன.

டிக்புலா ஆசுப்பத்திரி	ராகம ஆசுபத்திரி
கம்பளை ஷை	களுத்துறை ஷை
அப்புத்தளை ஷை	காலி ஷை
மதுரட்டை ஷை	

(கையொப்பம்) சீ. றீ. கிறிவின்,
பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசருக்காக.

கொழும்பு, 1910 ம் ஹு ஜனவரி (தை) மீ 21 ந் தேதி.

[Tenders for Fence Repairs of Salt Pans, Chiviyateru, Jaffna.]

சிவியாதெரு வேலி பழுதுபார்ப்பதற்கு கேள்விப் பத்திரம்.

1. இத்தாற் சகலருமறியவும் சிவியாதெரு உப்பளத்தில் வேலி பழுதுபார்த்துக் கொடுக்க விரும்புபவர்கள் கேள்விப்பத்திரம் அனுப்பலாம்.

2. எல்லாக் கேள்விப்பத்திரங்களும் இரட்டைப்பிரதிகளாக எழுதி ஒரு உறையில் வைத்து ஒட்டி முத்திரை வைத்து [illegible] என்று மேல்விலாசம் போட்டிருக்கவேணும்.

3. சிவியாதெரு உப்பளம் வேலி பழுதுபார்க்கக் கேட்கும் கேள்விப்பத்திரமென்று உறையின் இடதுபக்க மேல்மூலையில் எழுதவேண்டும். 1910 ஆம் மாசிமீ 15 ந் தேதி மத்தியானத்துக்குமுன் கவர்மேந்து ஏசெண்டர் கந்தோரில் சேரவேண்டியது.

4. கேள்விப்பத்திரம் அதற்கென்று அச்சடிக்கப்பட்ட கடதாசியில் எழுதவேணும். அக்கடதாசிகளை யாழ்ப்பாணம் கச்சேரியில் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அப்படியான கடதாசியில் எழுதாத கேள்விப்பத்திரங்களை ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

5 கேள்விப்பத்திரக் கடதாசிகள் பெற விரும்புவோர் கச்சேரியில் ரூ. 25 கட்டிப் பற்றிச்சீட்டுக் காட்டினால் அக்கடதாசிகள் கிடைக்கும். கேள்விப்பத்திரம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது என்று கவர்மேந்து ஏசெண்டினால் அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்ட ஒருவரால் அறிவிக்கப்பட்டு பத்து நாளைக்குள்ளாக போதிய பிணை கொடுக்கத் தவறினால், அல்லது ஒப்பந்தத்தை நிறைவேற்ற மறந்தால் கட்டப்பட்ட காசு பறிமுதலாக்கப்படும். மற்றவர்களின் ஒப்பந்தம் எழுதி முடிந்தவுடன் அவர் அவருக்குத் திரும்பக் கொடுக்கப்படும்.

6. ஒவ்வொரு கேள்விப்பத்திரத்தோடு இரண்டு தகுதியான பேர்வழிகாரர் பிணைதரப்போமென்று சம்மதம் காட்டும் பத்திரமும் [illegible] வேண்டும். அவர்களுடைய விலாசமும் காட்டியிருக்கவேணும்.

7. கேள்விக்காரர் எவ்வளவு காலத்துக்குள் வேலையை நிறைவேற்றி முடிப்பாரென்று காட்டவேணும். பாவிக்கப்படும் சாமான்கள் எல்லாம் கவர்மேந்து ஏசெண்டினால் நியமிக்கப்படும் ஒருவரால் நல்லதென்று ஏற்றுக்கொள்ளப்படத்தக்கதாய் இருக்கவேணும்.

8. ஒவ்வொரு ஒப்பந்தக்காரனும் ஒப்பந்தத்தை நிறைவேற்றுவதற்குப் போதிய பிணைகாரர் பிணை உறு[illegible]சரவேணும். பிணை உறுதித் தொகை முதலியவைகள் எல்லாம் 5 ம் பிரிவிற் காட்டிய கந்தோரில் அறிந்து கொள்ளலாம்.

9. மேற்சொல்லிய பொருத்தனைகளை சரிவர நிறைவேற்றப்படாவிட்டால், யாதொரு கேள்விப்பத்திரமும் கவனிக்கப்படமாட்டாது.

10 எந்தக் கேள்விப்பத்திரத்தையும் அல்லது எல்லாவற்றையும் ஏதும் காரணம் சொல்லாது தள்ளிவிடும் முழு அதிகாரமும் கவர்மேந்துக்கு உண்டு.

ஈ. பீ. டையுக்ஸ்,
கவர்மேந்து ஏசெண்டுக்காக.

யாழ்ப்பாணம் கச்சேரி,
1910 ஆம் தை மீ 25 ந் தேதி.

UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

உத்தியோக சம்பந்தப்படாதவைகளின் அறிவித்தல்.

[M. P. S. W. Gooneratne.]

[illegible] பாணந்துறையில் [illegible] 190[illegible] [illegible] இலக்கக்கட்டளை [illegible] பிரிவின்படி [illegible] நொத்தாரிஸாக [illegible] பதிவுசெய் [illegible] மாசத்தின்பின் [illegible] என்று இத்தால் அறிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

எம். பீ. எஸ். டபிள்யு. குணரத்ன.

பாணந்துறை, [illegible],
1910 ஆம் ஜனவரி 18 ந் தேதி.

[K. Juan Perera.]

[illegible] 1907 [illegible] [illegible] இத்தால் அறிவிக்கிறேன்.

கே. ஜுவான் பெரேரா.

[illegible],
1910 ஆம் பெப்ரவரி 1 ந் தேதி.